

## Reseñas

que como el *CD* no son de Qumrán van señalados con la sigla *0Q* más el documento correspondiente. A continuación vienen los textos de la cueva 1 (*1Q*), los *Himnos*, con la nueva numeración y la correspondiente a la primitiva y textos paralelos de la *4Q*, la *Regla de la Guerra* (*1QM*) e indicación de los fragmentos de la *4Q*, el *Comentario de Habakuk* (*1QpHab*) con una traducción corregida, el *Manual de Disciplina* o *Regla de la Comunidad* o *Serek ha-Yahad* (*1QS*) y las 10 copias de *4Q*, también con una traducción corregida. Siguen los textos desde *1Q01-3Q14*. Los *Rollos de cobre* (*3Q15*) los traduce por primera vez. Los fragmentos de la *5Q* a *11Q04* vienen a continuación. Son textos fragmentarios, excepto *5Q15* que contiene 2 columnas bastante completas. Los Salmos apócrifos e himnos litúrgicos (*11Q05-09*), el Targum de Job (*11QTgJob*) y *11QMelk* no aparecían en la primera edición. El *Rollo del Templo* (*11QT*) lo traduce corrigiendo la edición de 1978. Al final aparecen los fragmentos de las distintas copias del *11QT*. El volumen II es completamente nuevo y los textos van por orden riguroso de número desde *4Q01* a *4Q575*. Además de la sigla numérica aparece, en los textos que lo tienen, la nomenclatura del nombre con que se conoce cada texto. Para facilitar la búsqueda los documentos van ordenados por orden alfabético riguroso también y las equivalencias de la signatura numérica (pp. 1-12). El sistema de la presentación de los textos es el mismo del primer volumen. Los fragmentos *4Q01-157* son textos bíblicos. Únicamente se indica la fotografía oficial, la bibliografía y la datación. El resto del volumen se dedica a los manuscritos *4Q158-575*. Los pocos textos de la *4Q* de la primera edición se vuelven a traducir. La traducción de todos los textos, dentro de la literalidad, es elegante. Destacan *4Q174-175*, *4Q320-330* (= *4QMishmarot* = *textos del calendario*) y *4QMMT* (*4Q4394-399*). Llama la atención el cuidado exquisito en indicar lagunas, indicios de letras y las simples palabras. Es de notar que en todos los textos además de la traducción van notas explicativas que ayudan a la comprensión del texto. El volumen III es el más personal en cuanto a la expresión de ideas sobre Qumrán: generalidades del descubrimiento, el contenido y forma de los textos, el marco histórico, el calendario (pp. 52-56), y su influencia en el culto (pp. 87-100), el ciclo del 7 y del 6, la semana de años y el año sabático, el hexa-, hepta- y decajubileo, la relación con la cronología general. Los índices comprenden: uno de pasajes bíblicos y apócrifos (pp. 161-182), otro amplísimo de términos e ideas (pp. 183-370), de números y quebrados que aparecen en los textos (pp. 371-177) y una abundantísima bibliografía *escogida* con las abreviaturas correspondientes (pp. 378-477). Realmente es una obra de consulta metódica, clara y manejable. Se aprecian algunas erratas, explicables y fáciles de detectar, pero se debe a la cantidad de citas de los índices. Es admirable la nitidez de la impresión. Felicitamos al autor y a la editorial.

Felipe Sen

NODET, E., *Essai sur les origines du Judaïsme*, Les Éditions du Cerf, Paris, 1992, 299 pp.

El autor plantea los problemas que conlleva la época del llamado Segundo Templo. No es un trabajo de síntesis. *Sólo ambicioso abrir un debate* (p. 7). Conocemos la historia de los grandes imperios en ese periodo, pero ¿a qué se debe la oscuridad que domina

## Reseñas

la historia de Israel? Josefo no nos ayuda mucho. El estado de la Biblia en el judaísmo es otro de los factores del problema. Comienza el autor con la presentación de los principales problemas relacionados con el judaísmo. Los puntos más destacados son Esdras-Nehemías y Josefo. El primer problema con que nos topamos es el decreto de Ciro, que es único, en dos versiones y sus consecuencias respecto de la restauración del templo. Las figuras de Esdras y Nehemías siguen siendo polémicas. Uno de los méritos principales del libro de Nodet, y lo advierte él mismo, es el de plantear cuestiones que estaban ocultas o a las que apenas se les daba importancia. La lectura de este macizo volumen muestra el uso y estudio de una gran cantidad de fuentes. Los pasajes se cotejan unos con otros. Se busca el sentido exacto de los términos. La observancia del sábado, el problema del Pentateuco junto con el origen de los samaritanos y las tradiciones procedentes de Babilonia, opuestas a la Escritura son los puntos interesantes que se estudian y sobresalen. Necesita uno centrarse en cada tema para seguirlo con atención y ver cómo las afirmaciones o las cuestiones propuestas se basan en los textos o en los documentos. Gran conocedor de Josefo, el autor lo demuestra con la cita y comentario continuo de sus obras. Igualmente se puede decir del uso y confrontación de las fuentes rabínicas. También aparece como estudioso profundo de los textos de Qumrán, cuyas referencias son numerosas. Los libros de los Macabeos con todos los enigmas y ambigüedades que ofrecen son objeto de la mirada atenta de Nodet. Editado con letra menuda y a un espacio no da idea de lo que son sus 290 páginas de texto. Los comentarios y anotaciones dentro de esta van en tipo de letra aún menor. Esto hace su lectura dificultosa. Saldrían muy bien dos volúmenes en lugar de uno. A ello hay que añadir bastantes erratas constatadas, explicables por otro lado, por la dificultad que debe haber supuesto la corrección de las pruebas. Para cualquier estudioso del mundo del judaísmo es un libro que es bienvenido.

Felipe Sen

PAUL, A., *Les Manuscrits de la mer Morte*. Bayard éditions / Centurion, Paris, 1997, 336 pp.

Conocido el autor entre los qumranólogos por sus publicaciones a partir de 1969 ha querido unirse a la celebración del cincuentenario de los descubrimientos con este volumen, puesto al día. En la introducción hace una recopilación de los descubrimientos y de sus consecuencias, la rapidez de la publicación de textos de la primera cueva y la lentitud de la publicación del resto. Esta se ha debido, entre otros motivos, a la enorme cantidad de pequeñísimos fragmentos difíciles de reconstruir en los distintos manuscritos. El sensacionalismo ha hecho correr ríos de tinta, pero la investigación sigue su curso, con parsimonia para muchos, pero con provecho para todos. Una de las primeras voces que se oyeron fue la de Vermes. Le siguió la *Biblical Archaeology Review*. Hoy poseemos las microfichas de todos los manuscritos del mar Muerto. Paul da una visión clara y sencilla de los descubrimientos anteriores en la zona de Qumrán, de los karaitas, del Documento de Damasco y otros manuscritos de la región. La biblioteca de Qumrán está compuesta de libros bíblicos, textos hasta